

No. 18149

**UNITED STATES OF AMERICA
and
MEXICO**

Exchange of letters constituting an agreement relating to additional co-operative arrangements to curb illegal traffic in narcotic drugs. Mexico City, 16 May 1978

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Mexico City, 8 January 1979

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 5 December 1979.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
MEXIQUE**

Échange de lettres constituant un accord relatif à des arrangements de coopération supplémentaires en vue de réprimer le trafic illégal des stupéfiants. Mexico, 16 mai 1978

Échange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Mexico, 8 janvier 1979

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistrés par les États-Unis d'Amérique le 5 décembre 1979.

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO
RELATING TO ADDITIONAL CO-OPERATIVE ARRANGE-
MENTS TO CURB ILLEGAL TRAFFIC IN NARCOTIC DRUGS

I

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
MEXICO, D.F.

May 16, 1978

Dear Mr. Attorney General:

In confirmation of recent conversations between officials of our two Governments relating to the cooperation between Mexico and the United States to curb the illegal traffic in narcotics, I am pleased to advise you that the Government of the United States of America is willing to enter into additional cooperative arrangements with the Government of Mexico, represented by the Office of the Attorney General, to reduce such traffic.

The United States Government will provide additional funds, in an amount not to exceed three hundred thousand dollars (U.S.\$300,000), on an advance or reimbursable basis in an amount equal to the cost of supplements to salaries in order to augment the present wage scale restrictions of the Office of the Attorney General for Mexican support personnel, as mutually agreed upon, exclusively dedicated to the program to curb illegal production and trafficking in narcotics.

The Government of Mexico agrees to provide supporting documents, as mutually agreed upon, to support all disbursements using these funds.

It is understood that the provisions of all previous agreements between the Government of the United States and the Government of Mexico in relation to the narcotics control effort of the Government of Mexico remain in full force and effect, and applicable to this Agreement unless otherwise expressly modified herein.

If the foregoing is acceptable to the Government of Mexico, this letter and your reply shall constitute an Agreement between our two Governments.

I take this opportunity to reiterate to you the assurances of my highest consideration and personal esteem.

[Signed]

HERBERT B. THOMPSON
Chargé d'affaires a.i.

His Excellency Licenciado Oscar Flores
Attorney General of the Republic
Mexico, D.F.

¹ Came into force on 16 May 1978 by the exchange of the said letters.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]UNITED MEXICAN STATES
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL OF THE REPUBLIC

Mexico, D.F., May 16, 1978

Sir:

I am happy to reply to your letter of this date, the text of which, translated into Spanish, reads as follows:

[See letter I]

I wish to inform you that the Government of Mexico accepts the terms of the transcribed letter.

I avail myself of the opportunity to express to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

[Signed]

OSCAR FLORES
Attorney General

Mr. Herbert B. Thompson
Chargé d'affaires *ad interim*
Mexico, D.F.

¹ Translation supplied by the Government of the United States.

² Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis.

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO
AMENDING THE AGREEMENT OF 16 MAY 1978 RELATING
TO ADDITIONAL CO-OPERATIVE ARRANGEMENTS TO
CURB ILLEGAL TRAFFIC IN NARCOTIC DRUGS²

I

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
MEXICO, D.F.

January 8, 1979

Dear Mr. Attorney General:

In confirmation of recent conversations between officials of our two governments relating to the cooperation between Mexico and the United States to curb the illegal traffic in narcotics, I am pleased to advise you that the Government of the United States is prepared to increase by U.S.\$700,000 the funding provided under the agreement effected by our exchange of letters dated May 16, 1978.²

The Government of the United States therefore agrees to delete the phrase "three hundred thousand dollars (U.S.\$300,000)" in the second paragraph of our letter dated May 16, 1978, and substitute therefor the phrase "one million dollars (U.S.\$1,000,000)".

It is understood that the provisions of all previous agreements between the Government of the United States and the Government of Mexico in relation to the cooperative narcotics control effort of our two governments, except as herein expressly modified, remain in full force and effect and applicable to this agreement.

If the foregoing is acceptable to the Government of Mexico, this letter and your reply shall constitute an agreement between our two governments.

I take this opportunity to reiterate to you the assurances of my highest consideration and personal esteem.

Sincerely,

[Signed]

PATRICK J. LUCEY
Ambassador

His Excellency Lic. Oscar Flores
Attorney General of the Republic
Mexico, D.F.

¹ Came into force on 8 January 1979 by the exchange of the said letters.

² See p. 258 of this volume.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

UNITED MEXICAN STATES
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL

Mexico, D.F., January 8, 1979

Mr. Ambassador:

I am pleased to reply to your communication of today's date which, translated into Spanish, reads as follows:

[See letter I]

I wish to inform you that the Government of Mexico concurs in the terms of the transcribed letter.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

[Signed]

OSCAR FLORES
Attorney General

His Excellency Patrick J. Lucey
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the United States of America
Mexico, D.F.

¹ Translation supplied by the Government of the United States.

² Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis.